

## TABLE DES MATIÈRES

ABRÉVIATIONS .....	7
AVERTISSEMENT .....	9
AVANT-PROPOS .....	11
INTRODUCTION .....	15
Définir l'exil et la poétique .....	17
État des lieux et perspectives .....	26
Articuler la langue et l'exil .....	29
Rassembler et singulariser par le corpus .....	29
La traversée critique vers une langue .....	37
La convergence transhistorique .....	40
De l'exil géographique au spirituel en passant par la langue ...	46
Restreindre pour mieux cerner .....	49
NOTICES BIOGRAPHIQUES ET RÉSUMÉS DES ŒUVRES .....	51
Friedrich Hölderlin .....	51
<i>Hypérion</i> .....	52
Arthur Rimbaud .....	54
<i>Une saison en enfer</i> .....	55
Nigoghos Sarafian .....	57
<i>Le Bois de Vincennes</i> .....	59

## PREMIÈRE PARTIE

## EXIL ET PAYS

INTRODUCTION À LA PREMIÈRE PARTIE . . . . .	65
L'EXIL DES ORIGINES . . . . .	69
L'enfance . . . . .	69
L'épique . . . . .	87
L'ESPACE D'ORIGINE . . . . .	91
Le cadre national . . . . .	91
La superposition des espaces . . . . .	99
Le brouillage des territoires . . . . .	103
TRAVERSÉES . . . . .	105
Frontières et passages . . . . .	105
Départ . . . . .	113
Errance et identité . . . . .	117
LIEUX D'EXIL . . . . .	123
La nostalgie, « mal du retour » . . . . .	123
L'arrivée . . . . .	130
Déterritorialisations . . . . .	132
RÉPERCUSSIONS	
L'exilé et son milieu, l'exilé et l'autre . . . . .	143
Altérités . . . . .	143
Altérité et transgression . . . . .	149
La critique du propre . . . . .	151
Exil, fondation et horizons nouveaux . . . . .	152

DEUXIÈME PARTIE  
EXIL ET LANGUE

INTRODUCTION À LA DEUXIÈME PARTIE .....	173
GENRE ET NARRATION .....	175
NARRATION	
Le <i>je</i> , l'auteur et le pivot de l'écriture .....	187
Dépersonnalisation et exil du <i>je</i> .....	187
Le rôle du masque .....	195
De l'exil du sujet à l'exil de l'objet .....	197
De la rupture créatrice à l'inexpression .....	201
LE POSITIONNEMENT FACE À LA LANGUE NATIONALE .....	205
L'accent du pays natal .....	205
La langue comme refuge ou exploration .....	208
LA CONSTRUCTION DU RÉCIT DE L'EXIL .....	211
Les vides de la langue .....	211
Exil esthétique et narration. Le cas de Rimbaud .....	214
La description .....	222
LYRISME DE L'EXIL ET HABITATION DU MONDE .....	229
Le lyrisme, expansion du moi exilé .....	229
Parole et communauté .....	232
Une ou plusieurs langues ? .....	237
La langue comme habitat .....	238

## TROISIÈME PARTIE

## EXIL SPIRITUEL

INTRODUCTION À LA TROISIÈME PARTIE . . . . .	245
L'EXIL DANS LA TRADITION CHRÉTIENNE ET LA PHILOSOPHIE ANTIQUE	
Quelques notions préliminaires . . . . .	247
CHEMIN SPIRITUEL ET EXIL . . . . .	253
Le christianisme de l'enfance . . . . .	253
La quête philosophique . . . . .	261
EXIL ET QUÊTE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE . . . . .	289
Une dialectique complexe . . . . .	289
Le silence énigmatique. Un au-delà des mots? . . . . .	297
Détournement et silence . . . . .	301
Recherche de l'unité . . . . .	307
Sur le seuil. Confrontation et dépassement . . . . .	313
La langue-exil . . . . .	315
CONCLUSION . . . . .	323
ANNEXE I	
Nigoghos Sarafian, « Ինստուիքան գիրքը » / « Le livre de la sagesse » . . . . .	337
ANNEXE II	
Transcription des caractères arméniens . . . . .	347
BIBLIOGRAPHIE . . . . .	349
INDEX . . . . .	375